EL ITINERARIO DE DON CLAUDIO GAY (*)

Por el Ing. Agr. CARLOS MUÑOZ PIZARRO
Jefe de la Sección Fanerógamas.

CLAUDIO GAY Y SU OBRA

A mediados del presente año, celebramos el centenario de la publicación del primer tomo de la *"Historia Física y Política de Chile"*, de que es autor don *Claudio Gay*. Este trabajo monumental empezó a imprimirse en 1844, terminándose en 1871. Pocas fechas tienen para nosotros un significado más trascendente que esta que señalamos y que legítimamente podemos considerar un *Centenario americano.*

Para las generaciones actuales, la obra de este precursor e iniciador, reviste una excepcional importancia. Su trabajo entusiasta y metódico abrió una brecha profunda en nuestra realidad, desconocida hasta entonces y con los recios golpes de su actividad, formó los cimientos de nuestra cultura. Recorriendo, uno a uno, los variados campos de la realidad nacional, su investigación acumuló preciosos materiales, sembrando generosamente para sus continuadores. Incansable, abordó con singular cariño complejas y diversas tareas: el coleccionista, el clasificador y el botánico, fueron etapas de una misma y entusiasta actividad.

Su espíritu de hombre de ciencias, brilla a nuestro juicio en la acertada elección de sus colaboradores en la botánica, los que como Desvaux, Clos, Remy, etc., realizaron estudios que aún hoy, no han sido superados. La acuciosidad y conocimiento científico de E. Desvaux, joven autor de las Gramíneas y Ciperáceas, con su talentoso análisis, despiertan nuestra más sincera admiración.

(*) Trabajo realizado bajo los auspicios del Departamento de Genética y Fitotecnia del Ministerio de Agricultura.

La Historia Física y Política de Chile, la obra de Gay, tiene para nuestro país un valor que supera los márgenes estrictos de un trabajo científico. En esta obra aparece por primera vez, Chile, como una unidad, más que el esfuerzo constitutivo de una nacionalidad, encontramos en ella los rasgos sustantivos de un pueblo. En cierto sentido, la obra de Gay delineaba el molde que daría el plasma y nos hacía abandonar el terreno inseguro de un pasado desconocido y de una naturaleza inexplorada.

Numerosos viajeros, investigadores y naturalistas habían estudiado en muchos aspectos nuestra flora y nuestra fauna y aún nuestra historia política y social; pero todo este conocimiento había quedado fuera de Chile, disperso, arrinconado en las revistas científicas europeas; en los anales de Inglaterra, Francia y Alemania, en poder de los grandes generalizadores del pensamiento y sin contribuir en nada a nuestra incipiente nacionalidad. La obra de Gay transforma esta realidad y nos levanta a un plano singular en América Latina. Gestada a iniciativa y conocimiento del gobierno, incubada al calor generoso de su gente, se incorporó a la nacionalidad, la hizo reconocerse y darse un nombre de un extremo a otro del país. Los insectos y las flores que todos conocían, parecieron más nuestros, desde el instante en que fueron descritos para nosotros con nuestro entusiasmo y apoyo, en nuestro idioma, en una obra de conjunto no superada hasta la fecha por ninguna nación americana.

Esta obra grandiosa ha ido perdiendo con los años transcurridos su valor de obra de consulta, creciendo paralelamente su mérito histórico y utilidad como documento científico. Gay, fué antes que nada un sistematizador y si ahí, es grande su mérito, ello ha permitido que los conocimientos científicos y las nuevas técnicas adquiridas, debilitaran su obra de conjunto. Una pléyade de investigadores ha aumentado los conocimientos de nuestra época, de tal modo, que aquellas verdades, que no hace aún cincuenta años parecían un definitivo y permanente aporte científico, yacen en el más completo olvido.

No es nuestra intención, hacer en esta oportunidad un análisis de la obra científica de Gay, bástenos recordar que en su Botánica se encuentran las descripciones originales de la mayor parte de las plantas de la Flora Chilena y que los ejemplares colectados por él, para estas descripciones constituyen los "Tipos" de nuestras actuales colecciones y estudios.

No queremos destacar ninguno de los aspectos particulares de su obra, ni analizar el espíritu de quien con profundo orgullo estampó en las páginas primeras de cada tomo, "Claudio Gay, ciudadano chileno". Queremos, simplemente, dar a conocer el *itinerario* del naturalista en nuestro país, durante 12 años de permanencia, tiempo en el cual recopiló el material biológico y los antecedentes necesarios para escribir su obra y darnos con ella una especie de certificado de nacimiento entre las naciones civilizadas.

La mayor parte de los grandes viajeros nos han legado el itinerario de sus viajes en interesantes memorias, muchas de las cuales, son documentos inapreciables para el conocimiento de las costumbres y creencias de los más variados pueblos. El conocimiento del itinerario de Gay tiene para los botánicos y zoólogos singular importancia, ya que ello les permite conocer las zonas y regiones precisas, en las cuales fueron recolectadas las diferentes especies de nuestra Flora y Fauna y cuyas descripciones se hicieron a base de esos ejemplares. El Itinerario les permite llegar nuevamente a esas zonas en el tiempo propicio y utilizar material adecuado para los estudios críticos de la Historia Natural del país.

En la obra de Gay no se encuentran antecedentes de sus viajes, sólo en el Atlas, "Mapa para la Inteligencia de la Historia Física y Política de Chile", encontramos marcado con línea roja, sobre el mapa de las provincias, la ruta de los diferentes viajes y que nos ha servido de guía en la reconstitución del itinerario. La inexistencia de una relación completa y el convencimiento de su utilidad, nos ha llevado a hurgar en los archivos, en los manuscritos inéditos de Gay, en las cartas y periódicos de la época, para entregar a los estudiosos un Itinerario completo. Ninguna oportunidad nos ha parecido mejor que este año del centenario de la publicación de la obra de Claudio Gay. Creemos rendir así un homenaje al autor de la Historia Física y Política de Chile.

NUESTRAS FUENTES DE INVESTIGACION

Nuestro principal trabajo ha sido constatar en las diferentes fuentes, si los antecedentes que ellas nos proporcionaban concordaban con el esbozo señalado por el autor en el primer tomo del Atlas; constatar tanto las contradicciones aparentes como reales y resolver en el caso de las últimas, cuidadosa y documentadamente, cuál fué la ruta seguida por nuestro viajero.

En primer término, debemos mencionar el Herbario Nacional y en el cual se encuentran numerosos ejemplares colectados por Gay. El Herbario nos ha permitido reunir mil quinientas fichas de los ejemplares colectados en diversas fechas y localidades. El valor de este material no es absoluto y nos ha exigido trabajarlo cuidadosamente. Las contradicciones han sido resueltas con la consulta atenta de las otras fuentes de que disponíamos.

Debemos anotar el periódico de la época, *"El Araucano"* y en el cual se publicaron la mayoría de los informes que rendía Claudio Gay a la comisión encargada de supervigilar su trabajo.

Un colaborador eficaz y precioso ha sido la obra de don Diego Barros Arana, "Claudio Gay, su vida y sus obras". En este trabajo de un modo casi orgánico, hemos encontrado numerosos antecedentes para nuestra labor.

Finalmente, sin hacer mención de fuentes de menor importancia, debemos referirnos al archivo de Gay y Morla Vicuña, puesto gentilmente a nuestra disposición por el Archivo Nacional. Cartas y manuscritos de Gay nos informan de casi todos su movimientos en los años investigados, completando el itinerario.

PRESENTACION DEL ITINERARIO

El itinerario se ha confeccionado al modo de un cuadro sinóptico y sin explicaciones literarias. Para mayor claridad hemos separado entre sí los diferentes viajes, por provincias.

En cada exploración de provincia o grupo de provincias, se acompaña un mapa que señala el recorrido, complementando la explicación sinóptica del cuadro. En caso de exploraciones de fechas diversas en una misma provincia o grupos de ella, sólo un mapa ha sido confeccionado. Los mapas usados son los de la Oficina del Servicio de Mensuras y Clasificación de Tierras, del Ministerio de Tierras y Colonización.

Cada localidad lleva su correspondiente posición geográfica, así como el mes y el año y ahí donde es posible, el día. Las posiciones geográficas se adoptaron según las estipulaciones dadas por Risopatrón, en su Diccionario Geográfico.

AGRADECIMIENTOS

No podríamos entregar a los naturalistas este Itinerario, sin agradecer a nuestro amigo, Profesor Carlos Stuardo Ortiz, la interesante sugerencia del tema, su entusiasta ayuda y su sincera crítica.

De igual modo debemos destacar la eficaz colaboración de mis colegas, señoritas Inés Sotomayor Román y Eufemia Riveros Aranís, quienes tuvieron a su cargo la confección de las fichas.

Los mapas indicadores de ruta fueron dibujados por el señor L. Alvial, dibujante del Departamento de Economía Rural, del Ministerio de Agricultura.

RESUMEN DEL ITINERARIO

Claudio Gay nació en la ciudad de Draguignan, capital del Departamento de Var, Francia, el 18 de marzo de 1800. Murió en Francia, a los 73 años de edad, el 29 de noviembre de 1873. Permaneció 12 años en Chile. Por ley de 29 de diciembre de 1841 se le declaró ciudadano chileno.

Claudio Gay llegó a Chile, al Puerto de Valparaíso, el 8 de diciembre de 1828, contratado como Profesor. El 14 de setiembre de 1830 firmó contrato con el Gobierno para su viaje científico. A fines de diciembre de 1830 llega a San Fernando, para explorar la Provincia de Colchagua: a) viaje a Tagua-Tagua; b) Baños de Cauquenes; c) Volcán Tinguiririca, y d) Costa de Colchagua. Regresa a Santiago a fines de junio de 1831.

Primeros días de julio emprende su expedición al Norte, que no pudo continuar, recorriendo rápidamente Valparaíso y Aconcagua. Vuelve a principios de agosto. Permanece en Santiago hasta los primeros días de diciembre y a fines del mes viaja a Valparaíso. El 31 de enero de 1832 se embarca en la Colo-Colo con rumbo a la isla de Juan Fernández, mediados de febrero se encuentra en Valparaíso. El 14 de marzo de 1832 se dirige a Francia en la fragata Oedipe. Dos años en Francia, regresa a Valparaíso el 13 de mayo de 1834, en la barca francesa Sylphide, de donde se dirige a Santiago.

Viaja a Melipilla y Casablanca en junio de 1834, julio y agosto en la capital, se dirige a Valdivia y Osorno, ahí lo

encontramos en octubre de 1834; a) Viaje a Corral; b) Llifén; c) Lago Llanquihue; d) Panguipulli; Provincia de Valdivia, permanece hasta fines de noviembre, continuando a la Provincia de Chiloé; a) Ancud; b) Castro y Cucao; c) Seno de Reloncaví; últimos días de abril de 1836, en la barca Serena viaja a Valparaíso.

Desde setiembre de 1836 a setiembre de 1837 explora la Provincia de Coquimbo; a) Norte del río Elqui; b) Baños del Toro; c) Ovalle; d) Interior de Ovalle; e) Illapel; f) Costa de Coquimbo e Illapel. Noviembre de 1837, de nuevo en Santiago, visita Los Andes. Las Provincias de Maule, Ñuble, Concepción y Bío-Bío son exploradas de setiembre de 1838 a marzo de 1839, fecha en que regresa a Santiago; a) Costa Provincias Centrales; b) Provincia de Concepción y Arauco; c) Cordilleras de Bío-Bío.

En junio de 1839 viaja al Perú, donde permanece un año, regresa en abril de 1840. Recorre los alrededores de la capital hasta junio de 1842. El 24 de junio de 1842 se embarca en Valparaíso en la Fragata Arequipa con destino a Francia. Permanece en Francia hasta 1863, año en que hace su último viaje a Chile, donde llegó el 15 de marzo de 1863. Regresó a Francia en diciembre de 1863.

Santiago, noviembre de 1944.

ORDEN DE LAS LAMINAS

1. Provincia de Atacama. Escala aproximada 1:1.300.000.
2. Provincia de Coquimbo. Escala aproximada 1:1.400.000.
3. Provincias de Coquimbo y Aconcagua. Escala aproximada 1:1.300.000.
4. Provincias de Maule y Concepción. Escala aproximada 1:1.300.000.
5. Provincias de Santiago a Colchagua. Escala aproximada 1:1.300.000.
6. Provincias de Arauco y Bío-Bío. Escala aproximada 1:1.500.000.
7. Provincias de Valdivia y Osorno. Escala aproximada 1:1.300.000.
8. Provincias de Llanquihue y Chiloé. Escala aproximada 1:1.300.000.

PROVINCIA DE SANTIAGO

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Santiago	33° 27'	70° 40'		I	1830
Santiago	33° 27'	70° 40'		IV	1830
Melipilla	33° 42'	71° 13'		IX	1830
San Antonio	33° 34'	71° 37'		IX	1830
Santiago	33° 27'	70° 40'	25	IX	1830
San Cristóbal	33° 25'	70° 38'		IX	1830
Santiago	33° 27'	70° 40'		X	1830
San Cristóbal	33° 25'	70° 38'		X	1830
La Dehesa	33° 22'	70° 32'		X	1830
Salto de Agua	33° 23'	70° 39'		X	1830
Colina	33° 12'	70° 37'		X	1830
Cuesta de Lo Prado	33° 29'	70° 56'		X	1830
Maipú	33° 32'	70° 46'		XI	1830

PROVINCIA DE COLCHAGUA

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
San Fernando	34° 35'	71° 00'		XII	1830
Tagua-Tagua, laguna	34° 30'	71° 06'		XII	1830
Cerro del Inca	34°	71°		I	1831
Pencahue	34° 26'	71° 10'		I	1831
Corcolén (Colcolén)	34° 25'	71° 00'		I	1831
San Fernando	34° 35'	71° 00'		I	1831
(Malloa) *	34° 28'	70° 58'		I	1831
(Olivar)	34° 12'	70° 52'		I	1831
Requinoa	34° 17'	70° 50'		I	1831
Los Chacayes	34° 16'	70° 29'	4	I	1831
Cajón de los Cipreses	34° 34'	70° 22'		I	1831
Arroyo de los Piuquenes				I	1831
Río Cipreses (cerca origen)	34° 25'	70° 25'		I	1831
Baños de Cauquenes	34° 14'	70° 33'	6	I	1831
San Fernando	34° 35'	71° 00'	3	II	1831
Río Tinguiririca (hacia Cordillera)			5-7	II	1831
Talcaregüe	34° 39'	70° 51'	5-7	II	1831

(*) Las localidades entre paréntesis sólo figuran en el Atlas.

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Río Claro			5-7	II	1831
Cerro de Los Roblecillos	34°	70°	5-7	II	1831
Planta de los Queltehues	34°	70°	5-7	II	1831
Cerro del Rodeo Viejo	34°	70°	5-7	II	1831
Cerro del Montecillo	34°	70°	5-7	II	1831
Cordilleras de Toledo	34°	70°	5-7	II	1831
Quebrada del Membrillo	34°	70°	5-7	II	1831
Placeta de la Matancilla	34°	70°	5-7	II	1831
Paso Andarivel	34° 50'	70° 35'	5-7	II	1831
Arroyo de los Helados			5-7	II	1831
Vega de los Chacayes	34°	70°	5-7	II	1831
Río del Portillo			5-7	II	1831
Loma del Desecho	34°	70°	5-7	II	1831
Potrero del Salto	34°	70°	5-7	II	1831
Llano de Las Pomez	34° 40'	70° 28'	5-7	II	1831
El Caracol	34°	70°	5-7	II	1831
Potrero del Volcán	34°	70°	5-7	II	1831
Río de San Carlos			5-7	II	1831
Río de Azufre			5-7	II	1831
Potrero de Azufre	34°	70°	5-7	II	1831
Loma de las Vacas	34°	70°	5-7	II	1831
Invernada de Gago	34°	70°	5-7	II	1831
La Placeta	34° 48'	70° 30'	5-7	II	1831
El Alto de la Polvareda	34°	70°	5-7	II	1831
El Potrero de Tapia	34°	70°	5-7	II	1831
Los Chacayes	34° 16'	70° 29'	5-7	II	1831
Potrero de Sta. Elena	34°	70°	5-7	II	1831
Cajón del Portillo	34° 41'	70° 28'	5-7	II	1831
Cerro de San José	34°	70°	5-7	II	1831
Potrero de los Yuyos	34° 45'	70° 40'	5-7	II	1831
Loma de las Vizcachas	34°	70°	5-7	II	1831
Hualtata	34°	70°	5-7	II	1831
Pie del Volcán	34°	70°	8	II	1831
Volcán Tinguiririca	34° 49'	70° 21'	8-10	II	1831
San Fernando	34° 35'	71° 00'	20	II	1831
San Fernando	34° 35'	71° 00'		IV	1831
Curso del Tinguiririca (hacia la Costa)	34° 36'	71° 00'		IV	1831
Placilla	34° 38'	71° 08'		IV	1831

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Nancagua	34º 41'	71º 12'		IV	1831
Minas de Yaquil	34º 35'	71º 08'		IV	1831
Llanos de Colchagua				IV	1831
La Cueva de Molina	34º 14'	71º 40'		IV	1831
Hacienda La Cueva	34º 14'	71º 40'		IV	1831
Rapel, desembocadura	33º 54'	71º 51'		IV	1831
Navidad	33º 56'	71º 52'		IV	1831
Topocalma	34º 07'	72º 00'		IV	1831
Petrel	34º 24'	72º 00'		IV	1831
Cahuil	34º 27'	72º 00'		IV	1831
Salinas de Cahuil	34º 35'	72º 00'		IV	1831
San Fernando	34º 35'	71º 00'		IV	1831

PROVINCIAS DE SANTIAGO, VALPARAISO Y ACONCAGUA

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Santiago	33º 27'	70º 40'	principios	VII	1831
Colina	33º 12'	70º 37'		VII	1831
Pelpaico	33º 10'	70º 53'		VII	1831
Tiltil	33º 06'	70º 56'		VII	1831
Dormida	33º 03'	71º 07'		VII	1831
Coquimbito	32º 50'	71º 10'		VII	1831
Puchuncaví	32º 44'	71º 26'		VII	1831
Santiago	33º 27'	70º 40'	principios	VIII	1831

PROVINCIAS DE SANTIAGO Y VALPARAISO — ISLA DE JUAN FERNANDEZ

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Santiago	33º 27'	70º 40'		IX	1831
San Cristóbal	33º 25'	70º 38'		IX	1831
Concón	32º 55'	71º 32'		IX	1831
Santiago	33º 27'	70º 40'		X	1831
El Salto	33º 23'	70º 39'		X	1831
Colina	33º 13'	70º 41'		X	1831
La Dehesa	33º 20'	70º 32'		XI	1831
Santiago	33º 27'	70º 40'		XII	1831
(Cuesta Lo Prado)	33º 29'	70º 56'		XII	1831
(Curacaví)	33º 25'	71º 08'		XII	1831
(Cuesta de Zapata)	33º 23'	71º 16'		XII	1831
(Casablanca)	33º 19'	71º 25'		XII	1831

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Valparaíso	33° 03'	71° 38'		XII	1831
Quillota	32° 54'	71° 16'		XII	1831
Valparaíso	33° 03'	71° 38'		I	1832
Valparaíso (salió)			31	I	1832
Juan Fernández	33° 42'	79° 00'	2	II	1832
J. F., Cumbre del Cerro Alto				II	1832
J. F., Cumbre del Inglés				II	1832
Valparaíso	33° 03'	71° 38'	23	II	1832
Valparaíso (zarpó para Europa)	33° 03'	71° 38'	14	III	1832

PROVINCIAS DE SANTIAGO Y VALPARAISO

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Valparaíso (llega)	33° 03'	71° 38'	13	V	1834
Santiago	33° 27'	70° 40'		V	1834
(Maipú)	33° 32'	70° 46'	después	V	1834
Melipilla	33° 42'	71° 13'	"	V	1834
(San Antonio)	33° 34'	71° 37'	"	V	1834
(Cartagena)	33° 32'	71° 36'	"	V	1834
Casablanca	33° 19'	71° 25'	"	V	1834
Parte Prov. Aconcagua			"	V	1834
Santiago	33° 27'	70° 40'		IX-X	1834

PROVINCIA DE VALDIVIA Y OSORNO

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Corral	39° 52'	73° 25'		X	1834
Valdivia	39° 49'	73° 14'	fines	X-XI	1834
Angachilla	39° 52'	73° 14'		XI	1834
Corral	39° 52'	73° 25'		XI	1834
Valdivia	39° 49'	73° 14'	6	XII	1834
Corral	39° 52'	73° 25'		I	1835
Valdivia	39° 49'	73° 14'		I	1835
Pichi	39° 57'	73° 10'		I	1835
Futa	40° 00'	73° 10'		I	1835
(Catamutún)	40° 08'	73° 05'		I	1835
Daglipulli	40° 11'	72° 57'	6-11	I	1835
La Unión	40° 15'	73° 02'	11	I	1835
Río Bueno	40° 16'	72° 40'		I	1835

Localidad	Posición Geográfica		Dia	Mes	Año
Coique	40° 04'	72° 27'	12	I	1835
Futronhué	40° 00'	73° 10'	12	I	1835
Lago Ranco	40° 14'	72° 23'		I	1835
(Mariquina)	40° 10'	72° 00'	15	I	1835
Pillenleufu	40° 10'	72° 00'	15	I	1835
Llifén	40° 12'	72° 13'	16	I	1835
(Futronhué)	40° 07'	72° 25'		I	1835
(Huiti)	39° 57'	72° 41'		I	1835
(Futraiquén, río)				I	1835
(Pichihue)	39° 53'	72° 40'		I	1835
Quinchilco	39° 40'	72° 45'		I	1835
Valdivia	39° 49'	73° 14'	25	I	1835
Valdivia	39° 49'	73° 14'			
Osorno	40° 35'	73° 09'		I	1835
Lago Llanquihue	41° 10'	72° 50'		I	1835
Lago Llanquihue	41° 10'	72° 50'		II	1835
(Chifín)	40° 47'	73° 10'		II	1835
(Lagllue)	40° 41'	73° 12'		II	1835
Osorno	40° 35'	73° 09'		II	1835
Quilacahuin	40° 25'	73° 16'		II	1835
Cudico	41° 14'	73° 06'		II	1835
Valdivia	39° 49'	73° 14'		II	1835
Valdivia	39° 49'	73° 14'		II	1835
Quinchilca	39° 49'	72° 45'		II	1835
Panguipulli (Guanehue) ..	39° 45'	72° 12'		II	1835
Valdivia	39° 49'	73° 14'		III	1835
Corral	39° 52'	73° 25'		III	1835
Corral	39° 52'	73° 25'		IV	1835
Valdivia	39° 49'	73° 14'		IV	1835
Corral	39° 52'	73° 25'		VI	1835
Valdivia	39° 49'	73° 14'	22-23	VI	1835
Lago Llanquihue	41° 10'	72° 50'	25-26	VI	1835
Valdivia	39° 49'	73° 14'	5	VII	1835
Valdivia	39° 49'	73° 14'	5	IX	1835
(Cruces)	39° 36'	73° 09'		IX	1835

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
San José (de la Mariquina)	39° 31'	72° 59'		X	1835
(Río Lingue)				X	1835
Valdivia	39° 49'	73° 14'	3.25	XI	1835
PROVINCIA DE CHILOE					
Corral	39° 52'	73° 25'		XI	1835
Carelmapu	41° 44'	73° 41'		XI	1835
Ancud	41° 52'	73° 49'		XI	1835
Ancud	41° 52'	73° 49'	2-4	XII	1835
Pudeto	41° 53'	73° 48'	4	XII	1835
Ancud	41° 52'	73° 49'	7-9	XII	1835
Pudeto	41° 53'	73° 48'	9	XII	1835
Ancud	41° 52'	73° 49'	12-30	XII	1835
Reloncaví	41° 40'	72° 50'		XII	1835
Ancud	41° 52'	73° 49'	1-14	I	1836
Carelmapu	41° 44'	73° 41'		I	1836
Calbuco	41° 46'	73° 08'		I	1836
Cayenel (Carinel)	41° 28'	72° 57'	28	I	1836
Reloncaví	41° 40'	72° 50'		I	1836
Ancud	41° 52'	73° 49'	4-19	II	1836
(Alto de Tantauco)	42° 05'	73° 44'		II	1836
(Puntra)	42° 07'	73° 46'		II	1836
(Mocopulli)	42° 20'	73° 42'		II	1836
Castro	42° 29'	73° 45'		II	1836
Lago Huillinco	42° 40'	73° 55'	26	II	1836
Cucao	42° 38'	74° 05'	26-27	II	1836
Reloncaví	41° 40'	72° 50'		II	1836
Calbuco	41° 46'	73° 08'		II	1836
Carelmapu	41° 44'	73° 41'		II	1836
Ancud	41° 52'	73° 49'	9-21	III	1836
Ancud	41° 52'	73° 49'	28	III	1836
Carelmapu	41° 44'	73° 41'	28	III	1836
Ancud	41° 52'	73° 49'	3-25	IV	1826
Corral	39° 52'	73° 25'	6	V	1836
Valdivia	39° 49'	73° 14'	6	V	1836
Talcahuano	36° 43'	73° 06'	13	V	1836

PROVINCIA DE COQUIMBO

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Coquimbo	29° 57'	71° 22'	principios	IX	1836
Serena	29° 54'	71° 15'		IX	1836
Serena. Playa Blanca					1836
Roderito	29° 53'	70° 59'			1836
Arqueros	29° 49'	70° 58'		IX	1836
Chingoles	29° 23'	70° 45'			1836
Yerbas Buenas	29° 35'	71° 20'			1836
Juan Soldado	29° 39'	71° 18'			1836
Los Porotos	29° 55'	70° 44'			1836
Serena	29° 54'	71° 15'	26	IX	1836
Coquimbo	29° 57'	71° 22'		IX	1836
Coquimbo	29° 57'	71° 22'		X	1836
Serena	29° 54'	71° 15'		X	1836
Saturno	29° 57'	71° 08'	6	X	1836
Arqueros	29° 49'	70° 58'		X	1836
Serena	29° 54'	71° 15'		XI	1836
Serena (salió)	29° 54'	71° 15'	8	XI	1836
Saturno	29° 57'	71° 08'		XI	1836
Marquesa	29° 58'	71° 00'		XI	1836
Tambo	30° 01'	70° 49'	10	XI	1836
Vicuña	30° 02'	70° 44'		XI	1836
San Isidro	30° 01'	70° 43'	11	XI	1836
Rivadavia	29° 58'	70° 35'		XI	1836
Chapilca	29° 53'	70° 32'	12	XI	1836
Huanta	29° 51'	70° 23'	13	XI	1836
Llanos de Huanta	29° 49'	70° 17'	14	XI	1836
Los Alamos				XI	1836
Huanta, Mal Paso	29° 48'	70° 18'	15	XI	1836
Pastos Blancos	29° 44'	70° 10'	15	XI	1836
Tilito	29° 47'	70° 10'	15	XI	1836
Pico de Doña Ana	29°	70°		XI	1836
Cuesta de Doña Ana	29°	70°		XI	1836
Vacas Heladas (río)			16	XI	1836
Portezuelo de Doña Ana	29° 48'	70° 07'	17	XI	1836
Baños del Toro	29° 50'	70° 02'	17	XI	1836
Rivadavia	29° 58'	70° 35'	22	XI	1836
Huanta	29° 51'	70° 23'		XII	1836
Chapilca	29° 53'	70° 32'		XII	1836

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Vicuña	30° 02'	70° 44'		XII	1836
Serena	29° 54'	71° 15'	9	XII	1836
Andacollo	30° 12'	71° 05'	26	XII	1836
Huamalata	30° 33'	71° 11'		XII	1836
Ovalle	30° 36'	71° 13'		XII	1836
Serena	29° 54'	71° 15'	28	XII	1836
Ovalle	30° 36'	71° 13'		I	1837
Tamaya	30° 32'	72° 31'		I	1837
(Ovalle)	30° 36'	71° 13'		I	1837
Sotaquí	30° 38'	71° 08'		I	1837
Monte Patria	30° 42'	70° 58'		I	1837
La Junta	30° 43'	70° 53'		I	1837
Arcos				I	1837
Los Patos	30° 44'	70° 15'		I	1837
Hurtado	30° 16'	70° 43'		I	1837
(Tambo)	30° 01'	70° 48'		II	1837
Serena	29° 54'	71° 15'		II	1837
Coquimbo	29° 57'	71° 22'		II	1837
Punitaqui	30° 51'	71° 18'	20	IV	1837
Quilitapia	31° 08'	71° 12'		IV	1837
Illapel	31° 37'	71° 11'	27-28	IV	1837
Illapel	31° 37'	71° 11'	5	VI	1837
Cogotí	31° 04'	70° 59'			1837
(Ovalle)	30° 36'	71° 13'			1837
Coquimbo	29° 57'	71° 22'		IX	1837
Serena	29° 54'	71° 15'		IX	1837
Serena	29° 54'	71° 15'			
Alrededores de Limarí				IX	1837
Limarí	30° 36'	71° 16'		IX	1837
Barraza	30° 38'	71° 26'		IX	1837
(Zorrilla)	30° 50'	71° 32'			
Alrededores de Talinay	30° 50'	71° 40'			
Alrededores del Teniente	30° 55'	71° 40'			
(Maitencillo)					
(Mincha)	31° 34'	71° 27'			
Illapel	31° 37'	71° 11'		IX	1837
(Illapel hacia Carén)					

Choapa	30° 42'	70° 51'			1837
Chalinga	30° 45'	71° 26'			1837
Huentelauquén	31° 37'	71° 29'			1837
Quilimarí	32° 06'	71° 31'		IX	1837
Longotoma	32° 20'	71° 22'			

PROVINCIAS DE ACONCAGUA Y SANTIAGO

Los Andes	32° 50'	70° 36'		X	1837
Petorca	32° 15'	70° 57'		X	1837
Cuesta del Melón	32° 37'	71° 16'		X	1837
San Felipe	32° 45'	70° 44'		X	1837
Los Andes	32° 50'	70° 36'		X-XI	1837
Base Cordillera Aconcagua				XI	1837
Santiago	33° 27'	70° 40'		XI-XII	1837
Maipú	33° 32'	70° 46'		XII	1837
Cordillera de Santiago				I	1838
La Dehesa	33° 20'	70° 32'		I	1838
San José	33° 39'	70° 22'		I	1838
Valle del Volcán				I	1838
Valle del Volcán San José				I-II	1838
Llanuras del Volcán San José				II	1838
Santiago	33° 27'	70° 40'	26	II	1838
Cordilleras de Santiago				II	1838
Santiago	33° 27'	70° 40'		III	1838
Santiago			20	V	1838
Santiago				IX	1838
Los Andes	32° 50'	70° 36'		IX	1838
Santiago	33° 27'	70° 40'		IX	1838

PROVINCIAS DE MAULE, ÑUBLE, CONCEPCION Y BIO-BIO

San Fernando	34° 35'	71° 00'		IX	1838
Vichuquén	34° 54'	72° 02'		IX	1838
Pencahue	34° 26'	71° 10'		IX	1838
Entre Pencahue y Constitución				IX	1838
Constitución	35° 21'	72° 26'		IX	1838
Chanco	35° 42'	72° 33'		X	1838
Cauquenes	35° 58'	72° 20'		X	1838
Quirihue	36° 17'	72° 33'		X	1838
Coelemu	36° 29'	72° 42'		X	1838
(San Rafael)	36° 45'	72° 20'		X	1838
(Tomé)	36° 37'	72° 57'		X	1838
(Penco)	36° 44'	73° 00'		X	1838
Concepción	36° 50'	73° 02'		X	1838

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Concepción	36° 50'	73° 02'		X	1838
Palco	36° 59'	73° 00'	23	X	1838
Hualqui	36° 58'	72° 57'		X	1838
Quilacoya	37° 04'	72° 58'	23	X	1838
Los Robles	37° 09'	72° 55'	23	X	1838
Santa Juana	37° 11'	72° 59'	23	X	1838
Miltinque			23	X	1838
Arauco	37° 15'	73° 19'		X	1838
(Colcura)	37° 06'	73° 10'		X	1838
Lota	37° 05'	73° 10'			
Coronel	37° 01'	73° 10'	27	X	1838
Concepción	36° 50'	73° 02'		XI	1838
Concepción	36° 50'	73° 02'		XI	1838
Santa Juana	37° 11'	72° 59'		XI	1838
Arauco	37° 15'	73° 19'		XI	1838
Lebu	37° 37'	73° 40'		XI	1838
Tucapel, río				XI	1838
Paicaví	37° 57'	73° 25'		XI	1838
(Licura)	37° 58'	73° 12'		XI	1838
(Lleu-Lleu)	38° 10'	73° 18'		XI	1838
Tirúa	38° 22'	73° 29'		XI	1838
Coronel	37° 01'	73° 10'		XI	1838
Litoral Prov. Concepción				XI	1838
Concepción	36° 50'	73° 02'		XI	1838
Concepción	36° 50'	73° 02'		XII	1838
Puchacay	36° 50'	73° 01'		XII	1838
Talcahuano	36° 43'	73° 06'		XII	1838
Arauco	37° 15'	73° 19'		XII	1838
Paicaví	37° 57'	73° 25'		XII	1838
Concepción	36° 50'	73° 02'		XII	1838
Concepción	36° 50'	73° 02'		XII	1838
Nacimiento	37° 31'	72° 41'		XII	1838
(Calabozo, estero)	37° 35'	72° 57'		XII	1838
Nahuelbuta	37° 30'	73° 02'		XII	1838
Nacimiento	37° 31'	72° 41'		XII	1838
Concepción	36° 50'	73° 02'		XII	1838
Concepción	36° 50'	73° 02'		XII	1838
Los Angeles	37° 28'	72° 21'		XII	1838
San Carlos de Purén	37° 36'	72° 17'			

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Santa Bárbara	37° 40'	72° 02'		XII	1838
Santa Bárbara	37° 40'	72° 02'		I	1839
Lolco	38° 10'	71° 25'		I	1839
(Trapa-Trapa)	37° 38'	71° 12'		I	1839
Los Angeles	37° 28'	72° 21'		I	1839
Los Angeles	37° 28'	72° 21'		I	1839
Antuco	37° 20'	71° 40'		I	1839
Antuco, Volcán	37° 25'	71° 22'		II	1839
Sierra Velluda	37° 30'	71° 25'		II	1839
Laguna del Laja	37° 25'	71° 17'			
(Tucapel)	37° 20'	71° 59'		II	1839
La Cueva				II	1839
Salto del Laja	37° 12'	72° 25'		II	1839
La Laja	37° 16'	72° 41'		II	1839
Los Angeles	37° 28'	72° 21'		II	1839
Yumbel	37° 05'	72° 34'		II	1839
Florida	36° 49'	72° 41'		II	1839
Concepción	36° 50'	73° 02'		II	1839
Chillán	36° 36'	72° 06'	20-24	III	1839
(San Carlos)	36° 25'	71° 57'			
Parral	36° 09'	71° 50'		III	1839
(Linares)	35° 51'	71° 36'			
Talca	35° 26'	71° 40'	31	III	1839
Santiago	33° 27'	70° 40'		III	1839

PROVINCIA DE ATACAMA (*)

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Puerto Inglés (Caldera) ..	27° 07'	70° 57'		XI-XII	1841
Ramadillas	27° 19'	70° 34'			..
Copiapó	27° 21'	70° 21'		..	..
Tierra Amarilla	27° 29'	70° 16'		..	..
Totoralillo	27° 37'	70° 15'		..	..
Punta del Diablo					
Chañarcillo	27° 49'	70° 25'		..	..
La Pucheta					
La Puerta	27° 49'	70° 06'		..	..

(*) No hemos encontrado referencias respecto a este viaje. Nos limitamos a señalarlo, de acuerdo al itinerario en el mapa del Atlas, por el propio Gay. De acuerdo a nuestros antecedentes hemos señalado su más probable fecha de realización.

Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Nantoco	27° 33'	70° 17'		XI-XII	1841
Copiapó	27° 21'	70° 21'		"	"
Nantoco	27° 33'	70° 17'		"	"
Hornito	27° 44'	70° 11'		"	"
La Puerta	27° 49'	70° 06'		"	"
Capilla	27° 53'	70° 02'		"	"
Potrero Grande	27° 55'	70° 01'		"	"
Amolanas	27° 58'	70° 02'		"	"
Manflas, río					
Cerro Blanco	28° 02'	70° 09'		"	"
El Romero, quebrada	28° 40'	70° 48'		"	"
Jarilla	28° 26'	70° 19'		"	"
Vallenar	28° 34'	70° 47'		"	"
Freirina	28° 30'	71° 07'		"	"
Huasco	28° 27'	71° 15'		"	"

PROVINCIAS DE SANTIAGO Y VALPARAISO

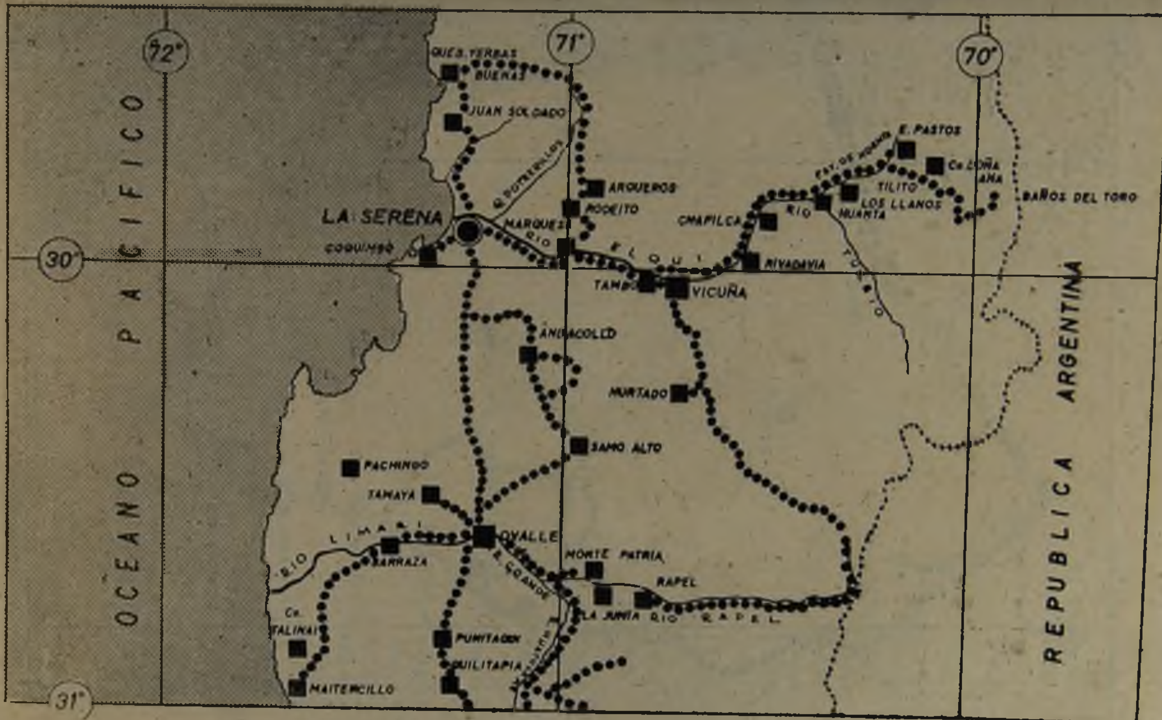
Localidad	Posición Geográfica		Día	Mes	Año
Santiago	33° 27'	70° 40'		IV	1840
Santiago	33° 27'	70° 40'	24	VII	1840
Santiago	33° 27'	70° 40'	8	IX	1840
San Cristóbal	33° 25'	70° 38'		IX	1840
Santiago	33° 27'	70° 40'		X	1840
San Cristóbal	33° 25'	70° 38'		X	1840
La Dehesa	33° 20'	70° 22'		X	1840
Maipú	33° 32'	70° 46'		XII	1840
Maipú	33° 32'	70° 46'		I	1841
Maipú	33° 32'	70° 46'		II	1841
Santiago	33° 27'	70° 40'		II	1841
(Valparaíso) Peñuelas	33° 10'	71° 32'	14	III	1841
Santiago	33° 27'	70° 40'		VIII	1841
San Cristóbal	33° 25'	70° 38'		IX	1841
Santiago	33° 27'	70° 40'		IX	1841
San Cristóbal	33° 25'	70° 38'		X	1841
Santiago	33° 27'	70° 40'		X	1841
San Cristóbal	33° 25'	70° 38'		XI	1841
Valparaíso	33° 03'	71° 38'	22	VI	1842
Valparaíso (zarpó)			24	VI	1842
Valparaíso (regresó)			15	III	1863
Valparaíso (zarpó)				XII	1863

Santiago, noviembre de 1944.



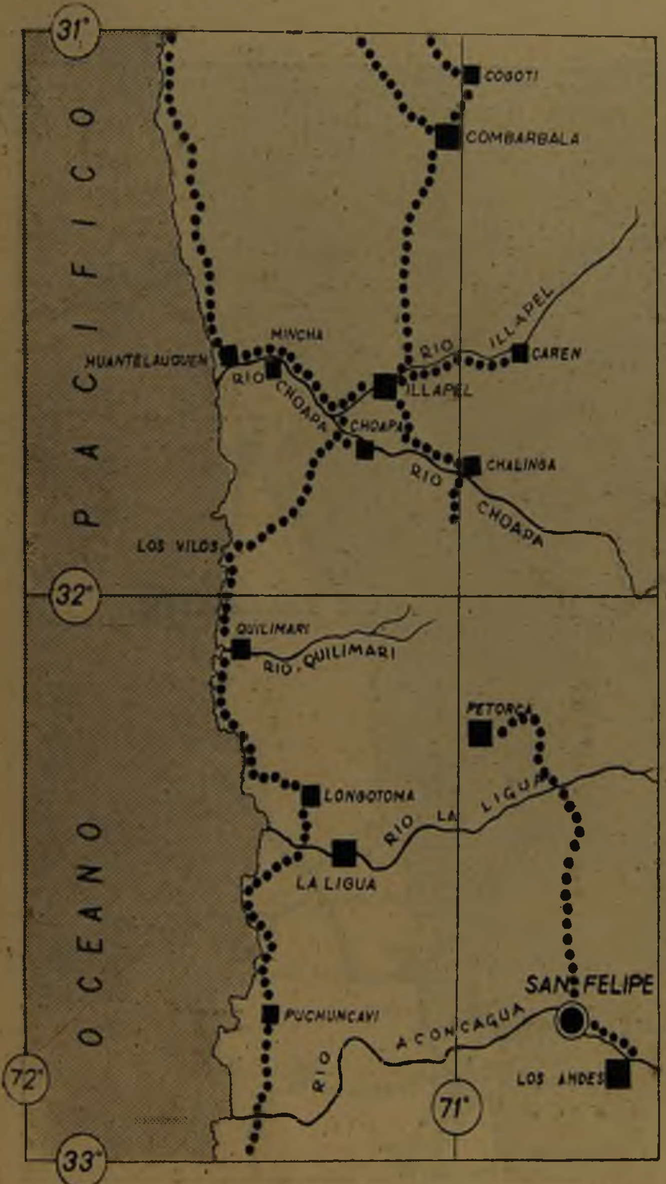
PROV. DE ATACAMA

Escala 1:1.300.000.



PROV. DE COQUIMBO

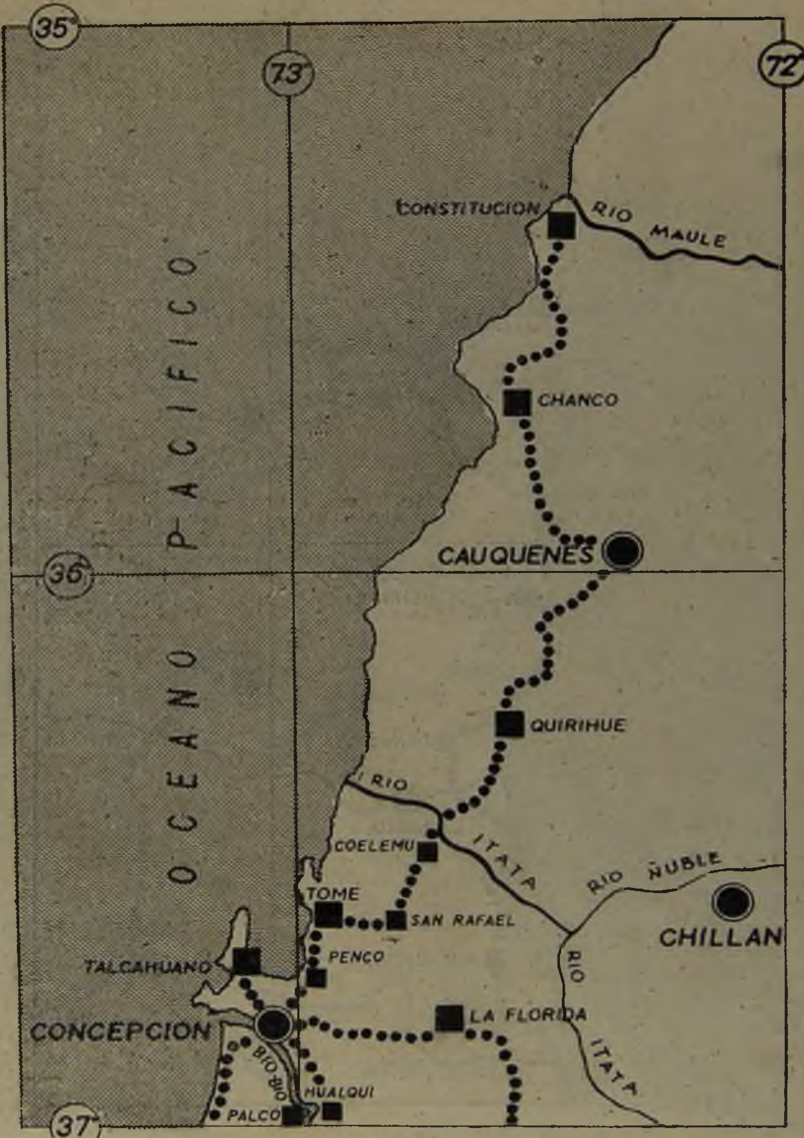
Escala 1:1.400.000



PROV. DE COQUIMBO y ACONCAGUA

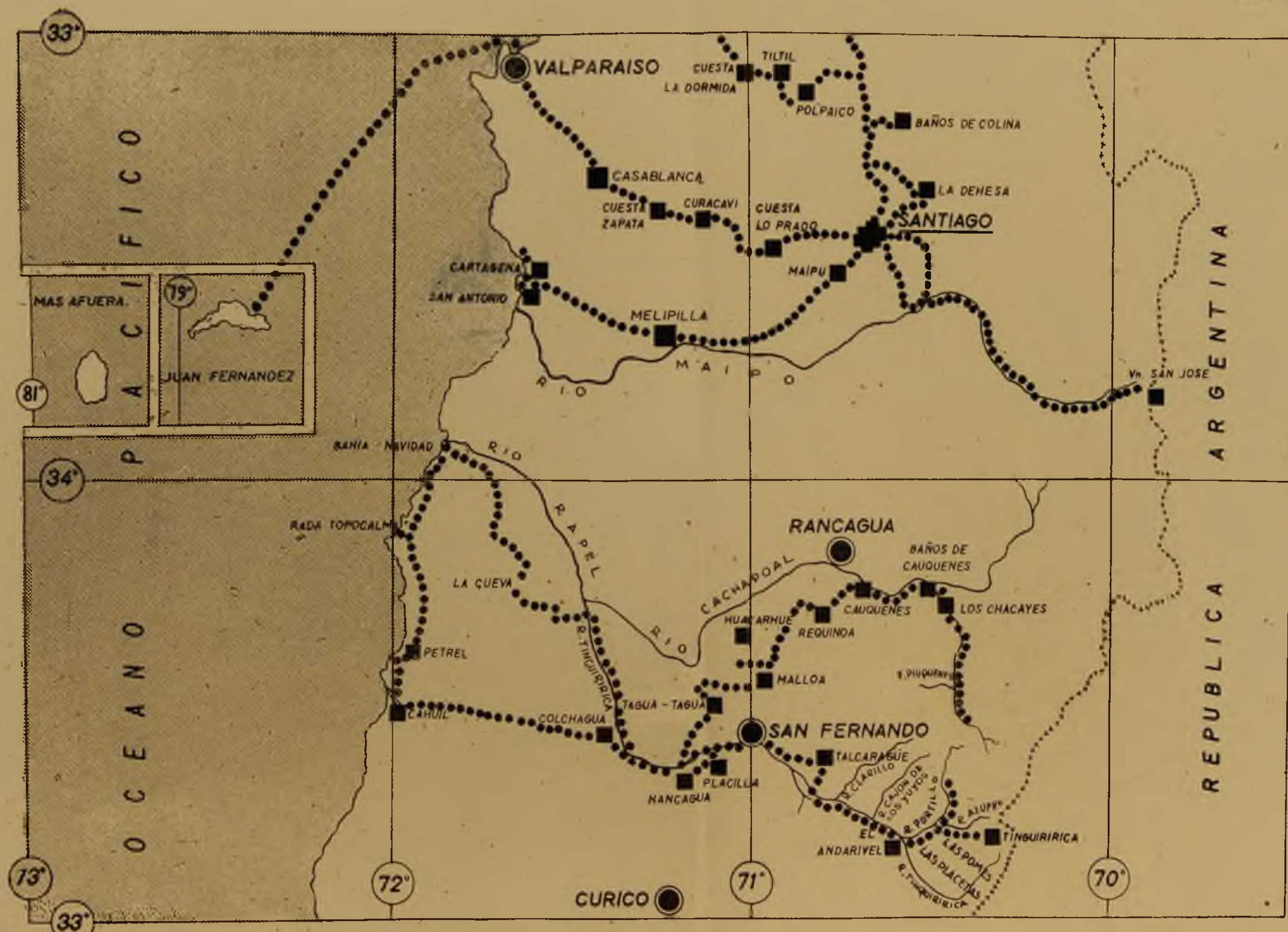
Escala 1:1.300.000.

Lám. IV



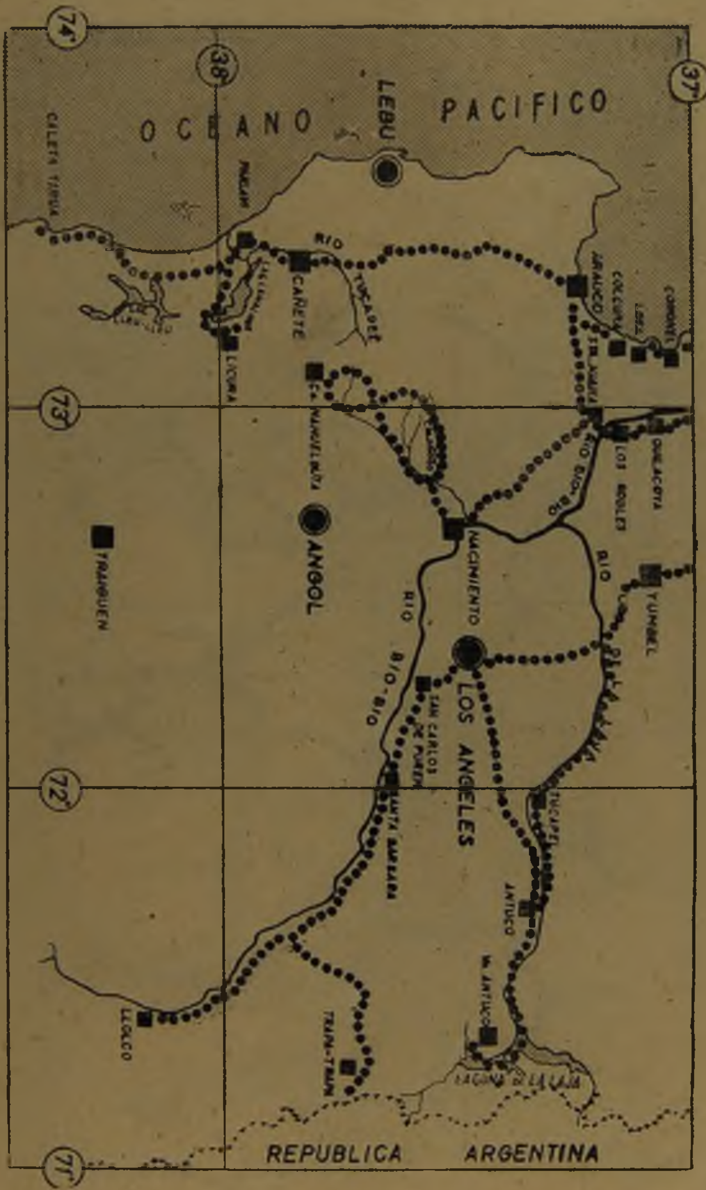
PROV. DE MAULE y CONCEPCION

Escala 1:1.300.000.



PROV. DE SANTIAGO y COLCHAGUA

Escala 1:1.300.000.



PROV. DE ARAUCO y BIO-BIO

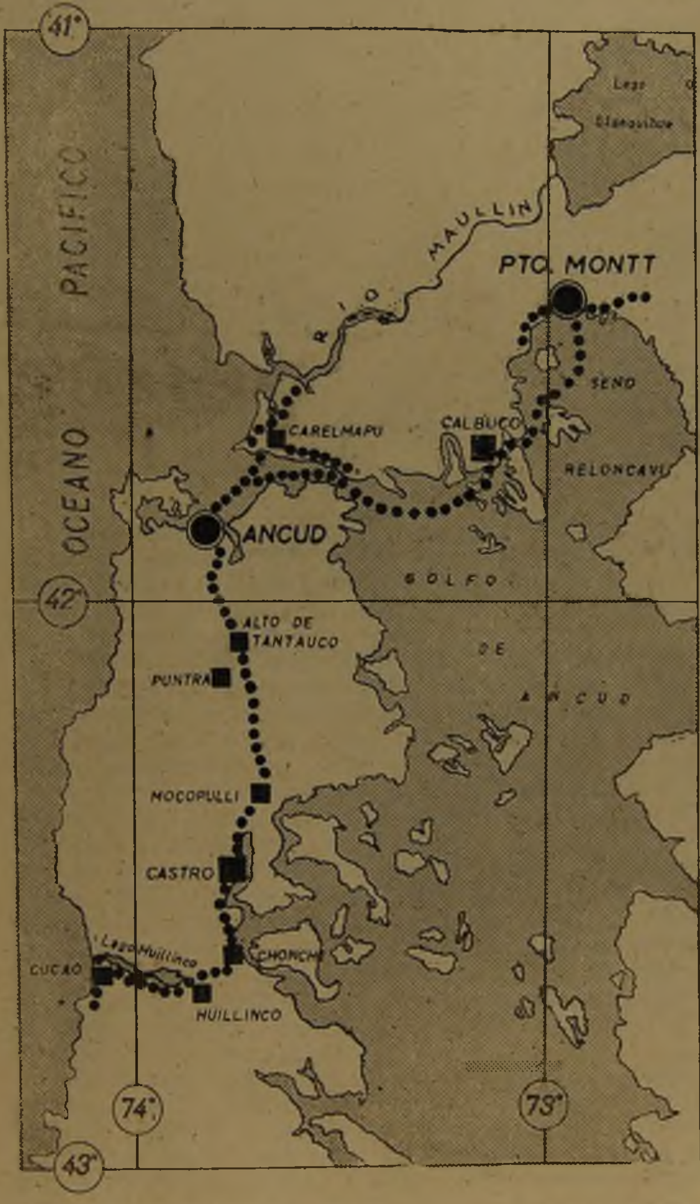
Escala 1:1.500.000

Lám. VII



PROV. DE VALDIVIA y OSORNO

Escala 1:1.300.000



PROV. DE LLANQUIHUE y CHILOE

Escala 1:1.300,000.